

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Минзарипов Р.Г.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**  
Древнетюркский язык Б2.Б.7.1

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология (Татарский язык и литература, информационные технологии)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Нуриева Ф.Ш.

**Рецензент(ы):**

Гайнуллина Г.Ф.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Нуриева Ф.Ш. кафедра татарского языка и методики преподавания отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Fenuze.Nurieva@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины "Древнетюркский язык" - сформировать у студентов комплекс знаний и умений по древнейшим письменным памятникам тюркоязычных народов.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б2.Б.7 Общепрофессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1 курсе, 1 семестр.

Предмет "Древнетюркский язык" входит в обязательный минимум содержания Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению подготовки 032700.62 Филология. Б.7

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- традиционные письменности древних тюрков;
- характеристику тюркского рунического письма, время и ареал его распространения;

2. должен уметь:

- Уметь:

- читать и анализировать древнетюркские тексты;
- оперировать фактами грамматики, иметь определенный лексический запас древнетюркской лексики;
- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;

3. должен владеть:

- конкретными знаниями по истории древних тюрков;
- базовыми навыками обработки рунических текстов

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Знать:

- традиционные письменности древних тюрков;
- характеристику тюркского рунического письма, время и ареал его распространения;

Уметь:

- читать и анализировать древнетюркские тексты;
- оперировать фактами грамматики, иметь определенный лексический запас древнетюркской лексики;
- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;

Владеть:

- конкретными знаниями по истории древних тюрков;
- базовыми навыками обработки рунических текстов.

#### **4. Структура и содержание дисциплины/ модуля**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 1 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### **4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю**

##### **Тематический план дисциплины/модуля**

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Историческая характеристика древних тюркоязычных государств средневековья	1	1	0	4	0	устный опрос тестирование
2.	Тема 2. История открытия и исследования памятников тюркского рунического письма	1	2-3	0	2	0	тестирование устный опрос
3.	Тема 3. Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП. Памятники рунической письменности Поволжья.	1	4	0	2	0	тестирование устный опрос
4.	Тема 4. Содержание и историческое значение основных орхонских памятников в честь Кюльтегина и Тоньюкука.	1	5	0	2	0	тестирование устный опрос
5.	Тема 5. Основные черты грамматики языка орхоно-енисейских памятников. 1. Фонетика. Графика. Рунический алфавит. Гласные. Согласные. Сингармонизм. 2. Морфология. Части речи. 3. Синтаксис и стилистика древнетюркских рунических текстов.	1	6-10	0	26	0	реферат тестирование
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	зачет
	Итого			0	36	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

### Тема 1. Историческая характеристика древних тюркоязычных государств средневековья

#### **практическое занятие (4 часа(ов)):**

Борынгы төрки дәвере төрки телләр үсешенәң өченче чорын - У - Х гасырлар аралыгын тәшкил итә. Борынгы төрки чор А.Н.Баскаков классификациясендә үзе өчкә бүлөп карала: туюк (У - VIII йөзләр), борынгы кыргыз (IX-Хйөзләр). Бу бүленеш тел алмашудан бигрәк, сәяси властьның үзгәрүен чагылдыра.

**Тема 2. История открытия и исследования памятников тюркского рунического письма**  
**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Төньяк Монголия территориясендә табылган мәдәни һәйкәлләр "бәңгү ташлар" төркиләренң атаклы каганнары, батырлары: Күлтәгин, аның агасы Билгә каган, зирәк Төньякук, гаскәр башлыклары Кули Чура, Моюн Чура, Алп Илитмиш һ.б. истәлегенә куелга. Борынгы төрки чордан калган рун язучыларның ядкәрләренә табылу урынына, эчтәлегенә һәм жанрына бәйле төркемнәргә бүленеш С.Г.Кляшторный, А.Н.Кононов, И.Л.Кызласов, А.М.Әрбак, М.Х.Бакиров, Х.М.Мәхмүтов, Х.Р.Курбатов хезмәтләрендә урын алган.

**Тема 3. Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП. Памятники рунической письменности Поволжья.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Рун язучылар истәлекләр 7 территорияль төркемчә тәшкил итә. Идел буенда табылган рун язучылар истәлекләренә өйрәнү: Х.Р.Курбатов, Ә.Р.Тенишев, Ф.Ш.Нуриева.

**Тема 4. Содержание и историческое значение основных орхонских памятников в честь Кюльтегина и Тоньюкука.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Төньякук һәм Күлтәгин истәлекләре: гомумфилологик һәм тарихи планда тикшеренүләр.

**Тема 5. Основные черты грамматики языка орхоно-енисейских памятников. 1.Фонетика. Графика. Рунический алфавит. Гласные. Согласные. Сингармонизм. 2. Морфология. Части речи. 3. Синтаксис и стилистика древнетюркских рунических текстов.**

**практическое занятие (26 часа(ов)):**

Борынгы төрки язма истәлекләр телендә сузыклар һәм тартыклар. Борынгы төрки фонетик үзенчәлекләр. Морфология. Исемдә килешләр системасы. Борынгы төрки телдә сан сүз төркеме. Ташъязмаларда төркөлгән алмашлыкларның лексик-грамматик төркемчәләре. Сыйфат сүз төркеменң лексик байлыгы. Борынгы төрки текстларда рәвешләр. Аларның ясалыш үзенчәлекләре. Борынгы истәлекләр телендә төркөлгән боерык һәм теләк фигыльләр. Тексттагы мисалларга нигезләнеп аңлатырга. Борынгы төрки истәлекләр телендә заманнар системасы. Хәзерге-киләчәк заманның ?Күлтәгин? текстында нинди мәгънәләре төркөлгән.

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Историческая характеристика древних тюркоязычных государств средневековья	1	1	подготовка к тестированию	4	тестирование
				подготовка к устному опросу	2	устный опрос
2.	Тема 2. История открытия и исследования памятников тюркского рунического письма	1	2-3	подготовка к тестированию	4	тестирование
				подготовка к устному опросу	4	устный опрос
3.	Тема 3. Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП. Памятники рунической письменности Поволжья.	1	4	подготовка к тестированию	4	тестирование
				подготовка к устному опросу	4	устный опрос

№	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Содержание и историческое значение основных орхонских памятников в честь Кюльтегина и Тоньюкука.	1	5	подготовка к тестированию	4	тестирование
				подготовка к устному опросу	2	устный опрос
5.	Тема 5. Основные черты грамматики языка орхоно-енисейских памятников. 1. Фонетика. Графика. Рунический алфавит. Гласные. Согласные. Сингармонизм. 2. Морфология. Части речи. 3. Синтаксис и стилистика древнетюркских рунических текстов.	1	6-10	подготовка к реферату	4	реферат
				подготовка к тестированию	4	тестирование
Итого					36	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Древнетюркский язык" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий. Из традиционных образовательных технологий используются в учебном процессе лекция, практическое занятие, семинар и др. В курсе используются новые информационные технологии: Интернет-ресурсы и др.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Историческая характеристика древних тюркоязычных государств средневековья

тестирование , примерные вопросы:

ЭОР " Борынгы торки тел" <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

устный опрос , примерные вопросы:

Төрки халыклар тарихын чорларга бүлү. Борынгы төрки чорга гомуми күзөтү ясарга. Итөрки каганат тарихы. Бу чорда дөньяда сөяси мохит. Итөрки канагат тарихы. Канагатның этник структурасы. Язу барлыкка килүнең алшартлары. II канагат чорыннан калган ядкөрләр. Аларның әһемияте

#### Тема 2. История открытия и исследования памятников тюркского рунического письма

тестирование , примерные вопросы:

ЭОР " Борынгы торки тел" <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

устный опрос , примерные вопросы:

Төрки рун язуды текстларның табылу һәм аларны өйрөнү тарихын сөйлөргә.

#### Тема 3. Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП. Памятники рунической письменности Поволжья.



тестирование , примерные вопросы:

ЭОР " Борынгы торки тел" <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

устный опрос , примерные вопросы:

Идел-Чулман буйларында табылган рун язулы истәлекләрне өйрәнүнең торышы. Руник язмаларны табылу ареалына бәйле төркемнәргә бүлү.

#### **Тема 4. Содержание и историческое значение основных орхонских памятников в честь Кюльтегина и Тоньюкука.**

тестирование , примерные вопросы:

ЭОР " Борынгы торки тел" <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

устный опрос , примерные вопросы:

Төньякук истәлегенә табылу тарихы. Төньякукның II төрки каганатны ныгытудагы ролен ташъязмалардагы мәгълүматлардан чыгып аңлатырга. . Билгә каган турында мәгълүматлар кайсы истәлекләрдә сакланган

#### **Тема 5. Основные черты грамматики языка орхоно-енисейских памятников. 1.Фонетика. Графика. Рунический алфавит. Гласные. Согласные. Сингармонизм. 2. Морфология. Части речи. 3. Синтаксис и стилистика древнетюркских рунических текстов.**

реферат , примерные темы:

Идел-Чулман буйларында табылган рун язулы истәлекләрне өйрәнүнең торышы. Рун язмаларын укуда галимнәрнең трактовалары.Х.Р.Курбатов һәм Ә.Р.Тенишев фикерләре Борынгы рун язуының килеп чыгышы хақында карашлар. Борынгы төрки телнең фонетикасы.

тестирование , примерные вопросы:

ЭОР " Борынгы торки тел" <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

#### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

1. Төрки халыклар тарихын чорларга бүлү. Борынгы төрки чорга гомуми күзәтү ясарга.
2. I төрки каганат тарихы. Бу чорда дөньяда сәяси мохит.
3. II төрки каганат тарихы. Канагатның этник структурасы. Язу барлыкка килүнең алшартлары.
4. II канагат чорынан калган ядкярләр. Аларның әһәмияте.
5. Төрки рун язулы текстларның табылу һәм аларны өйрәнү тарихын сөйләргә.
6. Руник язмаларны табылу ареалына бәйле төркемнәргә бүлү.
7. Төньяк Монголия территориясендә табылган истәлекләр хақында гомуми мәгълүмат бирү.
8. Күлтәгин истәлегенә табылу тарихы, эчтәлеге. Истәлекне өйрәнүче галимнәр.
9. Төньякук истәлегенә табылу тарихы. Төньякукның II төрки каганатны ныгытудагы ролен ташъязмалардагы мәгълүматлардан чыгып аңлатырга.
10. Билгә каган турында мәгълүматлар кайсы истәлекләрдә сакланган.
11. Идел-Чулман буйларында табылган рун язулы истәлекләрне өйрәнүнең торышы.
12. Борынгы төрки истәлекләрне жанры һәм эчтәлегенә бәйле төркемләр.
13. Төрки рун алфавиты. Аның барлыкка килүе турында карашлар.
14. Борынгы төрки алфавитында сузыкларның бирелеше. Фонемаларны билгеләүдә кыенлыklar.
15. Борынгы төрки алфавитында тартыкларның бирелеше. Тартыкларның үзенчәлеге.
16. Борынгы төрки истәлекләр телендә сакланган төп фонетик закончалыкларны мисалларга нигезләнеп аңлатырга.
17. Борынгы төрки телнең сүзлек составына тематик характеристика бирегез. Аларның хәзерге татар әдәби теле белән чагыштырганда уртаклыгы һәм аермасы.
18. Борынгы төрки сүзлек. Гомуми характеристика бирергә.
19. Борынгы төрки язма истәлекләр телендә килешләр системасы.
20. Борынгы төрки телдә сан сүз төркеме.



21. Ташъязмаларда теркэлгән алмашлыкларның лексик-грамматик төркемчәләре.
22. Сыйфат сүз төркеменә лексик байлыгы.
23. Борынгы төрки текстларда рәвешләр. Аларның ясалыш үзенчәлекләре.
24. Борынгы истәлекләр телендә теркэлгән боерык һәм теләк фигыльләр. Тексттагы мисалларга нигезләнеп аңлатырга.
25. Борынгы төрки истәлекләр телендә заманнар системасы.
26. Хәзерге-киләчәк заманның ?Күлтәгин? текстында нинди мөгънәләре теркэлгән.
27. Үткән заман формалары. Кулланышы. Төрләнү үзенчәлеге.
28. Киләчәк заман хикәя фигыльләр.
29. Шарт фигыльләрнең зат мөгънәләрен үзегез сайлаган тексттан чыгып аңлатыгыз.
30. Сыйфат фигыльләрнең кулланылышын ?Күлтәгин? истәлегенә таянып аңлатыгыз.
31. Хәл фигыльләр. Истәлекләр телендә кулланыш үзенчәлеге.
32. Истәлекләрдә теркэлгән ярдәмлек сүз төркемнәре хакында сөйләргә. Хәзерге татар әдәби теленнән аермасын билгеләргә.

### 7.1. Основная литература:

- Аминова А. А. Теория и практика русского языка: морфология. Синтаксис. Орфография. Пунктуация: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности 031001 и направлению подготовки 031000 "Филология" / А.А. Аминова, Н.Н. Фаттахова. ?Казань: Казанский государственный университет, 2009. ?203 с.
- Никуличева, Д. Б. Как найти свой путь к иностранным языкам. Лингвистические и психологические стратегии полиглотов [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Д. Б. Никуличева. - М. : Флинта : Наука, 2009. - 304 с.<http://znanium.com/bookread.php?book=406424>
- История русского языка: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 320 с.<http://znanium.com/bookread.php?book=320757>
- Нуриева Ф.Ш. Борынгы төрки телЭОР Борынгы төрки тел. <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>
- Нуриева Ф.Ш. Борынгы төрки тел. Орхон-енисей язмалары теле. - Казан: Казан ун-ты нәшр., 2007. - 144 б.

### 7.2. Дополнительная литература:

- Заболотный В.М. Древние языки и культуры. - М.: Изд.центр ЕАОИ, 2009. - 308 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6163>
- Малые языки и традиции: существование на грани Вып. 1. Лингвистические проблемы сохранения и документация малых языков / Под редакцией А.Е.Кибрикова. - М.: Новое издательство, 2005. - 252 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=1267>
- Кормушин И.В.Тюркские енисейские эпитафии : грамматика, текстология / И.В. Кормушин ; Рос. акад. наук, Ин-т языкознания .? Москва : Наука, 2008 .? 341, [1] с., [16] л. цв. ил. ; 22 .? Часть текста представляет собой тюркское руническое письмо .? На тит. л.: Акад. книгоиздательство России 280 лет .? Продолж. монографии "Тюркские енисейские эпитафии. Тексты и исследования" (М.: Наука, 1997)
- Бакиров М.Х. Генезис и древнейшие формы общетюркской поэзии : Автореф.дис...д-ра филол.наук.10.01.02 / М.Х.Бакиров ; Казан.гос.ун-т .? Казань, 1999 .? 96с Гумилев Л.Н. Древние тюрки. - М., 1993.
- Дәүләтшин Г. Төрки-татар рухи мәдәнияте тарихы. - Казан: Тат.кит.нәшр., 1999.
- Зарубежная тюркология. Вып. 1: Древние тюркские языки и литературы : [сб.] / [сост. С. Г. Коляшторный] .? М. : Наука, 1986. .? 381 с
- Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности. Тексты и исследования. - М: изд. АН СССР, 1951.

- Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности. - М. - Л., 1951.  
Малов С.Е. Енисейская письменность тюрков. - М.- Л., 1952.  
Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности Монголии и Киргизии. -М.-Л., 1951.  
Щербак А.М. Тюркская руника. Происхождение древнейшей письменности тюрков. - С-Пб, 2001.  
Языки мира: Тюркские языки. -М., 1996.

#### Словари

- Древнетюркский словарь. - Л., 1969.  
Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. - М., 1974.  
Әхмәтъянов Р.Г. Татар теленең кыскача тарихи-этимологик сүзлеге. -Казан, 2001.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

- Институт стран Азии и Африки при Московском государственном университете (МГУ - <http://www.iaas.msu.ru>)  
Нуриева Ф.Ш. Борынғы төрки тел - <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>  
Нуриева Ф.Ш. Дистанционное обучение в КГУ. Дистанционный учебный курс - <http://moodle.ksu.ru/course/view.php?id=11>  
Словарь филолога - [slovarfilologa.ru/52/](http://slovarfilologa.ru/52/)  
Тюркские языки - [ru.wikipedia.org/wiki/](http://ru.wikipedia.org/wiki/)

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Древнетюркский язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Необходимые технические средства:

Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет).

Сканер.

Принтер лазерный.

Копировальный аппарат.

Ноутбук

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Прикладная филология (Татарский язык и литература, информационные технологии) .

Автор(ы):

Нуриева Ф.Ш. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Гайнуллина Г.Ф. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.